

Luglio 09; 2025

Gentili Clienti,**Con riferimento alla precedente Customer Letter datata 26 Giugno 2025 evidenziamo alcuni aggiornamenti relativi alle date dell' accettazione Intermodale.**

Desideriamo informarvi che, a seguito delle importanti interruzioni e deviazioni programmate sulla rete ferroviaria italiana durante l'estate 2025, In particolare nel mese di agosto, con la totale chiusura dei nodi di Genova Voltri e Genova Marittima dal 2 agosto 2025 al 31 agosto 2025

Hapag Lloyd offrirà le seguenti alternative:

Porto di Imbarco	Zona di Carico	Servizio Nave - SSSY	NUOVA ALTERNATIVE !!!
ITGOA	Milano	SE2 / ASIA SOUTH EUROPE 2 (VTE TERMINAL)	Combined Rail to ITSPE or Truck to ITGOA
ITGOA	Modena	SE2 / ASIA SOUTH EUROPE 2 (VTE TERMINAL)	Combined Rail to ITSPE or Truck to ITGOA
ITGOA	Padova	SE2 / ASIA SOUTH EUROPE 2 (VTE TERMINAL)	Combined Rail to ITSPE or Truck to ITGOA
ITGOA	Venezia	SE2 / ASIA SOUTH EUROPE 2 (VTE TERMINAL)	Combined Rail to ITSPE or Truck to ITGOA
ITGOA	Milano	MSW / Mediterranean South America West (GPT TERMINAL)	Truck to ITGOA or Combined Rail to ITSPE
ITGOA	Modena	MSW / Mediterranean South America West (GPT TERMINAL)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Padova	MSW / Mediterranean South America West (GPT TERMINAL)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Venezia	MSW / Mediterranean South America West (GPT TERMINAL)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Milano	MGX / Gulf (GPT TERMINAL)	Truck to ITGOA
ITGOA	Modena	MGX / Gulf (GPT TERMINAL)	Truck to ITGOA or Combined Rail to ITSPE
ITGOA	Padova	MGX / Gulf (GPT TERMINAL)	Truck to ITGOA or Combined Rail to ITSPE
ITGOA	Venezia	MGX / Gulf (GPT TERMINAL)	Truck to ITGOA or Combined Rail to ITSPE
ITGOA	Milano	MSE / Medessa (SECH TERMINAL)	Truck to ITGOA or Truck to ITLIV (Terminal Lorenzini)
ITGOA	Modena	MSE / Medessa (SECH TERMINAL)	Truck to ITGOA or Truck to ITLIV (Terminal Lorenzini)
ITGOA	Padova	MSE / Medessa (SECH TERMINAL)	Truck to ITGOA or Truck to ITLIV (Terminal Lorenzini)
ITGOA	Venezia	MSE / Medessa (SECH TERMINAL)	Truck to ITGOA or Truck to ITLIV (Terminal Lorenzini)
ITGOA	Milano	MCA / JMCS Route A (GPT TERMINAL)	Truck to ITGOA
ITGOA	Modena	MCA / JMCS Route A (GPT TERMINAL)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Padova	MCA / JMCS Route A (GPT TERMINAL)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Venezia	MCA / JMCS Route A (GPT TERMINAL)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Milano	AL7 / Atlantic Loop 7 (GPT)	Truck to ITGOA
ITGOA	Modena	AL7 / Atlantic Loop 7 (GPT)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Padova	AL7 / Atlantic Loop 7 (GPT)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Venezia	AL7 / Atlantic Loop 7 (GPT)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Milano	AL6 / Atlantic Loop 6 Total (VTE TERMINAL)	Truck to ITGOA or Combined Rail to Vado. > T/s via MAPTM for IEX-IMX-IOS-JD1-JD2-JD3-NE2-WA1 loading
ITGOA	Modena	AL6 / Atlantic Loop 6 Total (VTE TERMINAL)	Combined Rail to ITSPE. > T/s in MAPTM for IEX-IMX-IOS-JD1-JD2-JD3-NE2-WA1 loading
ITGOA	Padova	AL6 / Atlantic Loop 6 Total (VTE TERMINAL)	Combined Rail to ITSPE or Combiner Rail to Vado. > T/s via MAPTM for IEX-IMX-IOS-JD1-JD2-JD3-NE2-WA1 loading
ITGOA	Venezia	AL6 / Atlantic Loop 6 Total (VTE TERMINAL)	Combined Rail to ITSPE or Combiner Rail to Vado. > T/s via MAPTM for IEX-IMX-IOS-JD1-JD2-JD3-NE2-WA1 loading

Date aggiornate di accettazione per l' Intermodale Export e Import:

- **Accettazione Intermodale export da Padova / Modena / Milano tranne Melzo fino a venerdì 18/07**
- **Accettazione IMPORT Fast Corridor Melzo fino a mercoledì 16/07**
- Dal lunedì 21/07 tutti i viaggi export potranno essere gestiti esclusivamente in modalità r/trip (come precedentemente annunciato), **mentre i viaggi import continueranno a essere in one way, come da tariffa pubblica, ma saranno soggetti ad una peak season surcharge che sarà notificata a breve.**
- Per Export: Si consiglia di imbarcare il piu possibile da ITSPE e ITLIV (Terminal Darsena Toscana)
- Import sbarco Genova Intermodale, NON Fast Corridor, Ultima data di accettazione, sbarco 18 Luglio 2025.

Verrà introdotta come già anticipato nella Customer Letter del 05/06/2025, a fare data dal 16/06/2025 una Rail Disruption Surcharge (RDSUR) di Euro 25, per ogni TEU trasportato via ferrovia. Per gli shipment regolamentati da FMC a partire dal 06/07/2025

Questa misura si rende necessaria per far fronte ai significativi costi operativi aggiuntivi derivanti da:

- L'utilizzo di tracce ferroviarie alternative con conseguente allungamento dei transit time;
In particolar modo:

Dal 9 giugno al 28 settembre per la manutenzione straordinaria di Ponte Po (zona Pavia) che potrà determinare posticipi e deviazioni su itinerari alternativi dei treni sulla tratta di Milano / Genova (che sarà via Piacenza) e Spezia / Milano (che sarà fatto via Prato / Bologna / Modena). Questi interventi causeranno un allungamento dei percorsi con maggiore impiego di risorse e conseguente possibile modifiche della programmazione ordinaria.

Altri interventi sono previsti su numerose tratte ferroviarie nel mese di agosto (aree di Vicenza , Milano , Verona e Bologna) che, pur non causando interruzioni continuative di tratte o servizi, potrebbero alterare la normale circolazione ferroviaria con un incremento del rischio di ritardi e soppressioni.

- L'impiego straordinario di risorse (carri, locomotori e personale) per garantire la continuità del servizio.
- Le interruzioni totali previste nel mese di agosto sulle tratte da/per Genova, che comporteranno la sospensione temporanea dei servizi ferroviari e intermodali su tali relazioni nei periodi indicati.

La surcharge sarà applicata a tutte le unità (import ed export) via ferrovia, da e per tutti i porti, indipendentemente che siano direttamente coinvolte nei lavori infrastrutturali come già anticipato nella customer letter del 05/06/2025.

Desideriamo informare che, a partire dal 14 luglio 2025 e fino al 31 agosto 2025, le unità in import sbarcate nei porti di Genova (ITGOA), La Spezia (ITSPE), Livorno (ITLIV) e Vado Ligure (ITVDL) potranno subire ritardi nelle consegne causa della generale carenza di capacità camionistica. Poiché tale situazione è dovuta a cause al di fuori del controllo della Linea, non sarà possibile concedere esoneri ("waiver") sui costi derivanti dalle soste.

Per ogni ulteriore chiarimento non esitate a contattare i nostri uffici.

Ringraziandovi per la comprensione e la collaborazione, porgiamo cordiali saluti.

Cordiali Saluti

Hapag-Lloyd (Italy)

Dear Customers,

With reference to our previous Customer Letter dated June 26, 2025, we would like to inform you about some changes in date of acceptance for Intermodal transport.

Due to major disruptions and planned diversions on the Italian railway network during the summer of 2025—particularly in August, with the complete closure of the Genova Voltri and Genova Marittima hubs from August 2 to August 31, 2025

Hapag Lloyd will offer the following alternatives:

Porto di Imbarco	Zona di Carico	Servizio Nave - SSY	NUOVA ALTERNATIVE !!!
ITGOA	Milano	SE2 / ASIA SOUTH EUROPE 2 (VTE TERMINAL)	Combined Rail to ITSPE or Truck to ITGOA
ITGOA	Modena	SE2 / ASIA SOUTH EUROPE 2 (VTE TERMINAL)	Combined Rail to ITSPE or Truck to ITGOA
ITGOA	Padova	SE2 / ASIA SOUTH EUROPE 2 (VTE TERMINAL)	Combined Rail to ITSPE or Truck to ITGOA
ITGOA	Venezia	SE2 / ASIA SOUTH EUROPE 2 (VTE TERMINAL)	Combined Rail to ITSPE or Truck to ITGOA
ITGOA	Milano	MSW / Mediterranean South America West (GPT TERMINAL)	Truck to ITGOA or Combined Rail to ITSPE
ITGOA	Modena	MSW / Mediterranean South America West (GPT TERMINAL)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Padova	MSW / Mediterranean South America West (GPT TERMINAL)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Venezia	MSW / Mediterranean South America West (GPT TERMINAL)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Milano	MGX / Gulf (GPT TERMINAL)	Truck to ITGOA
ITGOA	Modena	MGX / Gulf (GPT TERMINAL)	Truck to ITGOA or Combined Rail to ITSPE
ITGOA	Padova	MGX / Gulf (GPT TERMINAL)	Truck to ITGOA or Combined Rail to ITSPE
ITGOA	Venezia	MGX / Gulf (GPT TERMINAL)	Truck to ITGOA or Combined Rail to ITSPE
ITGOA	Milano	MSE / Medessa (SECH TERMINAL)	Truck to ITGOA or Truck to ITLIV (Terminal Lorenzini)
ITGOA	Modena	MSE / Medessa (SECH TERMINAL)	Truck to ITGOA or Truck to ITLIV (Terminal Lorenzini)
ITGOA	Padova	MSE / Medessa (SECH TERMINAL)	Truck to ITGOA or Truck to ITLIV (Terminal Lorenzini)
ITGOA	Venezia	MSE / Medessa (SECH TERMINAL)	Truck to ITGOA or Truck to ITLIV (Terminal Lorenzini)
ITGOA	Milano	MCA / JMCS Route A (GPT TERMINAL)	Truck to ITGOA
ITGOA	Modena	MCA / JMCS Route A (GPT TERMINAL)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Padova	MCA / JMCS Route A (GPT TERMINAL)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Venezia	MCA / JMCS Route A (GPT TERMINAL)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Milano	AL7 / Atlantic Loop 7 (GPT)	Truck to ITGOA
ITGOA	Modena	AL7 / Atlantic Loop 7 (GPT)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Padova	AL7 / Atlantic Loop 7 (GPT)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Venezia	AL7 / Atlantic Loop 7 (GPT)	Combined Rail to ITLIV
ITGOA	Milano	AL6 / Atlantic Loop 6 Total (VTE TERMINAL)	Truck to ITGOA or Combined Rail to Vado. > T/s via MAPTM for IEX-IMX-IOS-JD1-JD2-JD3-NE2-WA1 loading
ITGOA	Modena	AL6 / Atlantic Loop 6 Total (VTE TERMINAL)	Combined Rail to ITSPE. > T/s in MAPTM for IEX-IMX-IOS-JD1-JD2-JD3-NE2-WA1 loading
ITGOA	Padova	AL6 / Atlantic Loop 6 Total (VTE TERMINAL)	Combined Rail to ITSPE or Combiner Rail to Vado. > T/s via MAPTM for IEX-IMX-IOS-JD1-JD2-JD3-NE2-WA1 loading
ITGOA	Venezia	AL6 / Atlantic Loop 6 Total (VTE TERMINAL)	Combined Rail to ITSPE or Combiner Rail to Vado. > T/s via MAPTM for IEX-IMX-IOS-JD1-JD2-JD3-NE2-WA1 loading

Deadline for final acceptance of Intermodal Export and Import:

- **Export Intermodal acceptance from Padova / Modena / Milano (excluding Melzo) until Friday, July 18**
- **IMPORT Fast Corridor Melzo acceptance until Wednesday, July 16**
- Starting Monday, July 21, all export shipments will be managed exclusively in round trip mode (as previously announced), **while import shipments will continue to be handled one way, according to public tariffs, but will be subject to a peak season surcharge, which will be announced shortly.**
- For Export: We recommend shipping as much as possible from ITSPE and ITLIV (Terminal Darsena Toscana).
- Import via Genova Intermodal (non-Fast Corridor): Last acceptance date for discharge is July 18, 2025.

As previously announced in the Customer Letter dated June 5, 2025, a Rail Disruption Surcharge (RDSUR) of €25 per TEU transported by rail will be introduced starting June 16, 2025. For FMC-regulated shipments, this will apply from July 6, 2025.

This measure is necessary to cover the significant additional operational costs resulting from:

- The use of alternative rail routes, leading to extended transit times. In particular:

From June 9 to September 28, extraordinary maintenance on the Ponte Po (Pavia area) may cause delays and diversions on the Milano/Genova route (via Piacenza) and Spezia/Milano route (via Prato/Bologna/Modena).

These interventions will lengthen routes, require more resources, and may lead to changes in regular scheduling. Additional works are planned on several railway lines in August (Vicenza, Milano, Verona, and Bologna areas), which, while not causing continuous service interruptions, may disrupt normal rail traffic and increase the risk of delays and cancellations.

- Extraordinary use of resources (wagons, locomotives, and personnel) to ensure service continuity.
- Total closures expected in August on routes to/from Genova, resulting in the temporary suspension of rail and intermodal services on those routes during the specified periods.

The surcharge will apply to all units (import and export) transported by rail to and from all ports, regardless of whether they are directly affected by the infrastructure works, as previously stated in the Customer Letter of June 5, 2025.

We would also like to inform you that, from July 14 to August 31, 2025, import units discharged at the ports of Genova (ITGOA), La Spezia (ITSPE), Livorno (ITLIV), and Vado Ligure (ITVDL) may experience delivery delays due to a general shortage of trucking capacity. As this situation is beyond the Line's control, no waivers on detention or demurrage costs will be granted.

For any further clarification, please do not hesitate to contact our offices.

Thank you for your understanding and cooperation.

Best regards,

Hapag-Lloyd (Italy)